

FEB 1 1977



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/31/470
22 December 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十一届会议
议程项目 92

一九七六—一九七七两年期方案预算

第五委员会的报告

报告员：布赖恩·纳森先生（爱尔兰）

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一. 导言	1 - 5	3
二. 各项具体问题的审议	6 - 103	3 - 37
A. 国际法院法官的薪酬	6 - 11	3 - 5
B. 《联合国年鉴》	12 - 21	5 - 7
C. 联合国新闻中心系统	22 - 27	8
D. 计算机使用的未来趋势	28 - 35	8 - 10
E. 审查根据行政管理处的建议所采取的行动	36 - 42	11 - 12
F. 联合国内专家和顾问的聘用	43 - 51	12 - 13
G. 在经常预算与联合国环境方案基金之间建立 分摊费用的基本原则	52 - 55	13 - 14

77-01466

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
ⅤH. 亚的斯亚贝巴、曼谷、圣地亚哥和内罗毕的 联合国办公房地	56 - 57	14 - 15
Ⅰ. 关于联合国贸易和发展会议的订正概算	58 - 71	15 - 18
Ⅱ. 有关联合国跨国公司中心的订正概算	72 - 82	19 - 21
Ⅲ. 联合国阿拉伯语文服务	83 - 89	21 - 22
Ⅳ. 秘书长的薪酬	90 - 93	23
Ⅴ. 联合国工作人员公务旅行的飞机舱位标准	94 - 95	24
Ⅵ. 一九七六——一九七七两年期方案预算执行情况报告：贸发会议/总协定合办国际贸易 中心	96	24
Ⅶ. 关于一九七六——一九七七两年期方案预算 执行情况的第一次报告	97 - 99	25
Ⅷ. 推迟审议的某些议题	100	26 - 27
Ⅷ. 订正经费	101 - 106	28 - 54
三. 第五委员会的建议	107	55

一. 导言

1. 大会以一九七五年十二月十七日第 3539 (XXX)号决议核定一九七六——一九七七两年期方案预算支出各款下经费总数为 745, 813, 800 美元和在同一期间从各种来源所得收入的概算数额为 118, 292, 300 美元, 即净摊额为 627, 521, 500 美元。

2. 在议程项目 92 下, 第五委员会审查了秘书长关于联合国一九七六——一九七七两年期预算和方案的执行情况的报告 (A/C. 5/31/37 和 Corr. 1 和 Add. 1) 和行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/31/8/25)。秘书长在他的报告里要求对两年期全期增拨经费 13, 300, 500 美元, 这项要求是根据两年期的起首六个月内的的发展情形和支出趋势以及对这一会计期间的余下各个月所作的预测提出的。他还提议将收入概算数额核减 282, 800 美元。

3. 此外, 提议增拨的经费共计 35, 263, 150 美元和订正收入概算总数 9, 012, 100 美元已由委员会根据秘书长和行政和预算问题咨询委员会的若干其他报告加以审查。

4. 第五委员会建议将大会在第 3539 (XXX)号决议内核定的经费总额增加 38, 119, 100 美元增至 783, 932, 900 美元并核定估计收入总数增加 8, 595, 000 美元增至 126, 887, 300 美元。

5. 在这一议程项目下对各个特别题目进行讨论时各方发表的意见载于下面的有关每一题目的叙述中指明的第五委员会的简要记录。

二. 各项具体问题的审议

A. 国际法院法官的薪酬

6. 国际法院法官的薪酬的问题已由委员会在十月十八日、二十日至二十二日分别举行的第十次、第十二次至第十四次会议上加以讨论。

7. 关于这个项目的审议，委员会接到了秘书长的报告(A/C. 5/31/13)和行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/31/8/Add. 3)，后者附有下列决议草案以备委员会审议：

“大会，

“回顾其关于决定国际法院法官的薪酬自一九七六年一月一日起为五万美元的一九七五年十二月十七日第3537(XXX)号决议，

“审议了秘书长的报告¹及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，²

“1. 决定在第三十五届会议进行下一次的国际法院法官薪酬审查，此后通常每五年进行一次；

“2. 又决定：自一九七七年一月一日起，在进行此项定期审查的间隔期间，国际法院的法官除了法院规约第三十二条第一项及第五项内规定的年薪以外，亦得收受临时生活费调整数，这个调整数并不构成上述年薪的一部分，其数额应依照咨询委员会报告第17段中规定的办法决定；

“3. 决定：国际法院规约第三十二条第二至第四项规定的津贴及酬金及支付给法院法官的退休金，应在审查年薪时同时审查，但不适用临时调整数的办法。”

¹ A/C. 5/31/13.

² A/31/8/Add. 3.

8. 行政和预算问题咨询委员会的报告是由该委员会主席在第五委员会十月十八日第十次会议上提出的。

9. 在十月二十日第十二次会议上, 菲律宾代表对决议草案(A/31/8/Add.3附件)口头提出了下列的两项修正案:

(a) 新增下列一段作为序言部分的第三段: “考虑到第五委员会各成员所表示的意见, ”。

(b) 在决议草案第3段内的“审查年薪”等字之前增加“定期”二字。

10. 菲律宾修正案的第一项, 即新增序言部分第三段(见上面第9(a)段), 在第十三次会议上撤回。

委员会的决定

11. 在十月二十二日第十四次会议上, 第五委员会以61票对16票5票弃权, 决定通过经菲律宾修正后的决议草案(A/31/8/Add.3附件)(参看下文第107段, 决议草案一)。

B. 《联合国年鉴》

12. 第五委员会在十月十八日至二十一日和二十八日第十次至第十三次和第十八次会议上审议了秘书长关于《联合国年鉴》的报告(A/C.5/31/12)和联合国新闻中心系统的问题。

13. 主管新闻厅助理秘书长在委员会第十次会议上介绍了秘书长的报告(A/C.5/31/12), 这份报告是为响应大会在一九七五年十二月十七日第二四四四次全体会议所作一项决定³而提出的, 决定中要求秘书长探讨各种方法, 以保证更及时地出

³ 《大会正式记录, 第三十届会议, 补编第34号(A/10034), 第181页(n)段。

版《年鉴》而不损害到《年鉴》的质量和高标准，并向大会第三十一届会议提出报告。

14. 行政和预算问题咨询委员会主席在同次会议上所作的口头说明中介绍了咨询委员会的有关报告 (A/31/8/Add. 1 和 Corr. 1)。

15. 为了能及时出版《年鉴》(即在十八个月的期间内)，秘书长为新闻厅《年鉴》股要求配备额外的工作人员，其所涉经费计一九七七年为 108,500 美元，一九七八年为 136,500 美元，除去工作人员薪给税 (A/C. 5/31/12, 第 8, 9, 17 段)。

16. 咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add. 1/Corr. 1) 第 13 段中说，咨询委员会的报告 (A/31/8/Add. 1) 第 7 至 12 段中的各项建议如经核准，则一九七七年和一九七八年秘书长对所需经费编列的概算将节减 31,200 美元。一九七六—一九七七两年期需增加拨款 77,300 美元，而秘书长于其报告 (A/C. 5/31/12) 第 19 段中所详细开列的数额则为 108,500 美元。

17. 在十月二十一日第十三次会议上，巴基斯坦代表提议：在就此问题作出决定时，第五委员会也应支持方案和协调委员会在其第十六届会议工作报告 (A/31/38) 中所作如下建议：

“关于《联合国年鉴》，委员会建议秘书长重新指拨适当经费、确保各单位及时提交报告和刷新制作方法，来使这份重要的出版物能理所当然地列于最高优先次序。委员会认为在不损及其众所公认的品质和高度客观性的条件下，这份重要出版物必须在大会常会结束后的一年内编印完竣。”⁴

18. 在就这个提案作过辩论后，巴基斯坦代表在十月二十八日第十八次会议上决定把它撤回因鉴于秘书长提及的十八个月指标与方案和协调委员会所建议的十二个月指标之间显

⁴ 同上，《第三十一届会议，补编第 38 号》(A/31/38)，第 51 段。

有抵触。 该国代表团并不愿意对实际上已经解决的问题再制造人为的争论。 主管新闻厅助理秘书长已经承担及时出版《年鉴》的义务，巴基斯坦代表团深信等到目前积压的工作清理完毕后，秘书长将作出一切适当的努力，达成十二个月的指标，而不要求额外的经费。

19. 第五委员会在同次会议上采取了下述行动：

- (a) 无异议决定建议大会注意到秘书长的报告 (A/C.5/31/12)；
- (b) 以69票对9票，1票弃权，决定建议大会同意咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add.1和Corr.1) 中的评论和意见；
- (c) 以68票对12票，4票弃权，决定建议大会核准咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add.1/Corr.1) 第13段中的建议。

20. 各国代表团在讨论这一问题时提出的意见以及对投票的解释，均载于委员会的简要记录中 (A/C.5/31/SR.10-13和18)。

委员会的决定

21. 第五委员会在第十八次会议决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于联合国年鉴的报告 (A/C.5/31/12)；
- (b) 同意行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add.1) 中的评论和意见；并
- (c) 通过行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add.1和Corr.1) 第13段中的建议。(见下面第107段决议草案五，第一部分)。

C. 联合国新闻中心系统

22. 第五委员会在十月十八至二十一日第十至十三次会议上审议了联合国新闻中心系统这个项目。

23. 委员会为了审议这个问题，收到秘书长的报告（A/C.5/31/14），其中载有对一九七三年倡议的新闻中心系统的全盘审查的结果，也收到了行政和预算问题咨询委员会的有关报告（A/31/8/Add.2）。

24. 咨询委员会主席在第五委员会第十次会议上口头介绍了该委员会的报告。

25. 新闻厅助理秘书长在同次会议上介绍了秘书长的报告（A/C.5/31/14），并在第十三次会议上口头答复了在讨论该问题时所提出的一些问题。

26. 各国代表团在讨论过程中所提出的评论和意见均载于委员会的简要记录（A/C.5/31/SR.10-13）。

委员会的决定

27. 第五委员会第十三次会议无异议决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于联合国新闻中心系统的报告（A/C.5/31/14），并
- (b) 同意行政和预算问题咨询委员会在其报告（A/31/8/Add.2）中的评论和意见（见下面第107段，决议草案五，第二部分）。

D. 计算机使用的未来趋势

28. 委员会在十月二十五日、十一月二日、四日、八日和十日于第十五次、二十一次、二十三次、二十五次和二十七次会议上分别讨论了秘书长关于联合国电子数据处理和信息系统的报告（A/C.5/31/3）以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告（A/31/255）。

29. 咨询委员会主席在第十五次会议上口介绍了该委员会的报告 (A/31/255)。

30. 咨询委员会在报告中作出的结论是在使用总部的电子数据设备 (纽约电子计算中心) 方面, 需要有更大的纪律性。 因此, 它建议在秘书处内设立一个部门间信息系统委员会每年检查各部门的信息系统, 并且经常审查、评价和核准向电子数据处理和信息系统处提出的关于新计算机信息系统的要求, 包括那些作为中期计划一部分而提出的要求。 它在这方面建议, 秘书长所提租用计算机的请求应推迟到信息系统委员会成立和进行过必要的审查后执行。 咨询委员会对必要的保障措施及其执行情况感到满意后, 就会核准秘书长在这方面所要求的款项 (332, 200 美元)。

31. 咨询委员会不能同意秘书长因为要在一九七七年购置另一部相互作用的 遥 远 处 理 设 备 而 提 出 的 拨 款 要 求。 它 注 意 到, 秘 书 长 曾 探 讨 过 逐 渐 购 置 的 问 题, 并 认 为, 这 个 问 题 牵 涉 的 范 围 广 泛, 值 得 就 各 个 方 案 的 需 要 进 行 一 次 有 协 调 的 可 行 性 研 究。

32. 至于日内瓦、维也纳、环境规划署和各区域委员会的电子数据处理方案, 咨询委员会认为, 它对纽约电子计算中心所强调的那种纪律和协调也适用于所有这些中心。

33. 各国代表团在讨论这个问题时所提出的评论和意见, 以及秘书长代表的意见和对各种问题的答复, 都载于委员会的简要记录内 (A/C. 5/31/SR. 15、21、23、25 和 27)。

34. 第五委员会在十一月十日第二十七次会议上, 根据行政和预算问题咨询委员会的建议, 以 64 票对 9 票、3 票弃权通过了下列的增拨款项: 一九七六 - 一九七七年方案预算第 22 D 款 (电子数据处理和信息系统) 下 359, 900 美元; 第 22 G 款 (日内瓦行政和财务处) 下 153, 400 美元; 收入第 1 款下 24, 900 美元 和第 2 款下 290, 000 美元。

委员会的决定

35. 第五委员会在第二十七次会议上无异议决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于联合国电子数据处理和信息系统的报告 (A/C. 5/31/3) 和行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/31/255)；
- (b) 注意到各国代表团在第五委员会所发表的意见；
- (c) 认可行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/31/255) 中的意见和建议 (见下面第 107 段，决议草案五，第三部分)。

五. 审查根据行政管理处
的建议所采取的行动

36. 第五委员会分别在十一月二日、五日和八日举行的第二十一、二十四次和二十五次会议上审议了秘书长关于审查根据行政管理处（行管处）的建议所采取的行动的报告（A/C.5/31/6）以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告（A/31/8/Add.5）。委员会还收到了秘书长关于行管处和内部审计处的合并问题的报告（A/C.5/31/29）。

37. 第五委员会在十一月五日第二十四次会议无异议决定在审议议程项目96（联合国与各专门机构和国际原子能机构间行政和预算的协调）时，再讨论行政管理处的前途的问题。

38. 在第二十一次会议上，咨询委员会的报告由其主席作了介绍。

39. 主管行政和管理事务的副秘书长就行管处的作用提出了意见，并在委员会第二十四次会议上对于讨论期间各方提出的意见作了口头答复。

40. 咨询委员会在其报告（A/31/8/Add.5）第12至19段中，对于秘书长关于审查根据行政管理处的建议所采取的行动的报告（A/C.5/31/6）提出了意见，并作了若干建议；它相信，这些建议如果被采纳，将有助于提高行管处的效率。特别是，它相信应该使秘书处各级工作人员认识到，管理和其他改善的努力是得到秘书长充分支持的；秘书长一旦作了决定认为行管处的某一项建议是为了联合国的利益，这个建议就应该充分执行。咨询委员会又建议：行管处在行使其职能时应该具有必要的独立性；它应该拥有足够的合格工作人员来执行工作；它的作用不应受到各部门行政管理单位的设立的妨碍。

41. 各国代表团在关于这个问题的辩论过程中所提出的意见载在委员会简要记录（A/C.5/31/SR.21, 24和25）中。

委员会的决定

42. 第五委员会十一月八日第二十五次会议由于了解到行政管理处的前途的问题将在议程项目 96 下加以讨论，所以无异议决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于审查根据行政管理处的建议所采取的行动的报告 (A/C. 5/31/6) 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/31/8/Add. 5)；
- (b) 赞同行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add. 5) 中的意见及建议 (见下面第 107 段，决议草案五，第四部分)。

F. 联合国内专家和顾问的聘用

43. 委员会在十月十一日、十三日和十二月八日第六、七和四十四次会议上，审议了联合国内专家和顾问的聘用问题。

44. 为了审议这个项目，委员会收到了秘书长按照大会在一九七五年十二月十七日第二四四四次全体会议所作一项决定⁵而提出的关于联合国内专家和顾问的聘用的报告 (A/C. 5/31/10 和 Corr. 1)。

45. 行政和预算问题咨询委员会主席在第五委员会第六次会议上以口头声明说明了咨询委员会对秘书长的报告的意见。

46. 秘书长的代表在同次会议上作了口头说明。

47. 第五委员会在十一月八日第四十四次会议上继续审议这个项目时，收到了秘书长的一份说明 (A/C. 5/31/10/Add. 1 和 Corr. 1)，内载从一九七六年一月一日至六月三十日期间为聘用顾问、专家和招请承包人而制订的新程序的统计资料。

48. 为答复在辩论期间所作的评论和提出的问题，秘书长的代表和秘书处征聘处处长在第四十四次会议上作了口头说明。

⁵ 同上，《第三十届会议，补编第 34 号》(A/10034)，第 182 页，(七)段。

49. 在同一次会议上,波兰代表向委员会口头提出了一项决议草案,其中由委员会建议大会注意到秘书长的报告和行政和预算问题咨询委员会的口头报告;重申它在一九七四和一九七五年就此问题所作的决定;并请秘书长经由行政和预算问题咨询委员会向大会提出关于这些决定的执行情况的报告。

50. 各国代表团在讨论这一问题时所作的评论和提出的意见载于第五委员会简要记录(A/C.5/31/SR.6、7和44)。

委员会的决定

51. 第五委员会在第四十四次会议上无异议通过波兰所提出的决议草案(见下面第107段,决议草案二)。

G. 在经常预算与联合国环境方案基金 之间建立分摊费用的基本原则

52. 当委员会在十二月九日第四十五次会议上审议这个问题时,它面前有秘书长关于在经常预算与环境方案基金之间建立分摊费用的基本原则的报告(A/C.5/31/39和Corr. 1和2),以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/31/8/Add. 10)。

53. 行政和预算问题咨询委员会主席在委员会会议上作了口头说明,介绍了咨询委员会的报告(A/31/8/Add. 10)。

54. 咨询委员会在其报告(A/31/8/Add. 10)第16段中指出它并未建议接受秘书长和环境规划署执行主任的建议,即:由大会和理事会核定40:60为联合国经常预算和环境方案基金分摊人事费用的理论上适当比率。同时,咨询委员会认为目前的政策,即不增加环境规划署经常预算下的常设员额,不必自动延长到一九七七年以后。不过秘书长如要提议在一九七八——一九七九两年期或以后增加经常预算下的常设员额,就应在职务和等级方面提出充分理由,并应符合目前或将来大会

对一九七八—一九八一年中期计划⁶和以后各中期计划所作的决定。

委员会的决定

55. 第五委员会在第四十五次会议上略经讨论后，无异议决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于在经常预算和联合国环境方案基金之间建立分摊费用的基本原则的报告（A/C. 5/31/39和Corr. 1和2）及行政和预算问题咨询委员会的有关报告（A/31/8/Add. 10）；
- (b) 赞同行政和预算问题咨询委员会报告内第16段的结论（见下面第107段，决议草案五，第五部分）。

H. 亚的斯亚贝巴、曼谷、圣地亚哥 和内罗毕的联合国办公房地

56. 委员会在十二月十五日第五十一次会议上审议了这个项目，当时它的面前有下列各项报告：

- (a) 秘书长关于亚的斯亚贝巴、曼谷和圣地亚哥的联合国办公房地的报告（A/C. 5/31/41）。
- (b) 秘书长关于内罗毕的联合国办公房地的报告（A/C. 5/31/45）。
- (c) 秘书长关于万国宫的扩建的报告（A/C. 5/31/20）。
- (d) 行政和预算问题咨询委员会关于上述三项报告的报告（A/31/8/Add. 16）。

⁶ 同上，《第三十一届会议，补编第6 A号》（A/31/6/Add. 1和Corr. 1-5）

委员会的决定

57. 第五委员会在第五十一次会议上决定建议大会：

- (a) 注意到秘书长关于万国宫的扩建、关于亚的斯亚贝巴、曼谷、圣地亚哥的联合国办公房地和关于内罗毕的联合国办公房地的各项报告 (A/C. 5/31/20, A/C. 5/31/41 和 A/C. 5/31/45)；
- (b) 注意到行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/31/8/Add. 16) (见下面第 107 段，决议草案五，第六部分)。

I. 关于联合国贸易和发展会议的订正概算

58. 委员会在十二月九日、十三日、十五日和二十日第四十五、四十八、五十一和五十七次会议上讨论这个问题，当时它审议了秘书长关于这个问题的报告 (A/C. 5/31/49) 和行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/31/8/Add. 2)。

59. 秘书长在他的报告 (A/C. 5/31/49) 中指出，贸易和发展理事会在第十六届会议的第一期会议的决定所涉的经费总数共达 3,044,700 美元。其中 2,337,700 美元要求在一九七六——一九七七两年期中拨付；其余 707,000 美元系供贸发会议所需的会议事务之用，此刻不要求核拨。

60. 咨询委员会在它的报告 (A/31/8/Add. 12) 中建议对秘书长请求的拨款总共核减 479,700 美元。关于为贸发会议提供会议事务所需的 707,000 美元，咨询委员会建议第五委员会不妨请会议委员会联合国向区域会议和其他只有部分成员参加的集团会议提供服务的问题进行研究，于可能时建议可以在将来遵循的指导原则。

61. 讨论这个问题的期间，斯里兰卡代表建议，除了咨询委员会所提建议 (A/31/8/Add. 12) 之外，应将秘书长在他报告 (A/C. 5/31/49) 中所请求的

下列员额予以恢复：

- (a) P-3 员额一名和一般事务员额一名供技术转让的咨询事务之用。
- (b) 加设 P-3 员额一名供制成品和半成品方案之用。
- (c) 设 P-3 员额一名和 P-2 员额一名供发展中国家间的经济合作方案之用。
- (d) 设 P-2 员额一名和一般事务员额一名供最不发达国家、发展中内陆国家和发展中岛屿国家的特别方案之用。

关于后面这一条，在加设 P-2 员额这一点上，阿富汗代表也作了相同的提议。

62. 斯里兰卡和阿富汗提议的将咨询委员会所建议的数额予以增加的总数，在一九七六——一九七七两年期方案预算第 11 款下为 119,900 美元，在第 25 款下为 24,000 美元，由收入第 1 款的相应数额抵销。

63. 委员会在一九七六年十二月十五日第五十一次会议以 66 票对 11 票，7 票弃权，决定通过斯里兰卡和阿富汗的提案，修正行政和预算问题咨询委员会在上文第 61 和第 62 段所作的建议。

64. 委员会然后以 72 票对 11 票，6 票弃权，通过修正后的行政和预算问题咨询委员会在其报告 (A/31/8/Add. 12, 第 21 段) 中提出的建议。

65. 由于委员会的行动，将列入一九七六——一九七七年方案预算的总共 1,977,900 美元的订正概数如下：

第 11 款	—	1,847,900 美元
第 22 款	—	130,000 美元
第 25 款	—	334,000 美元
收入第 1 款	—	334,000 美元

66. 在第五十一次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表口头提议委员会对咨

询委员会报告(A/31/8/Add. 12)第23段的最后一句表示同意。该句如下:

“咨询委员会认为,第五委员会也许要请会议委员会研究联合国向区域会议和其他有限制的集团会议提供服务问题,并于可能时就将来可以应用的指导原则提出建议。”

67. 在十二月二十日第五十七次会议上,斯里兰卡代表提出下列决议草案(A/C. 5/31/L. 37):

“大会，

“审议了由于第四届贸易和发展会议所引起的贸易和发展理事会各项决定而提出的订正概算，⁷以及行政和预算问题咨询委员会就此订正概算提出的报告⁸，

“1. 决定予贸发会议在预算、财务和行政问题上以较大的灵活性，其程度应使贸发会议能要求对其所有的资源，作最佳的利用。

“2. 请秘书长尽早说明加强贸发会议秘书长办公厅的理由；同时，灵活地运用贸发会议的资源，使这个办公厅获得其所需要的加强，

“3. 建议贸易和发展理事会于必要时进一步审议由贸发会议为各种会议提供服务的问题，作出适当的决定。”

后来斯里兰卡撤回了它提出的决议草案中的第3段。

68. 联合王国的口头提案经以45票反对、26票赞成、20票弃权被否决。

69. 委员会在同次会议上以86票赞成、9票反对、5票弃权通过了经斯里兰卡代表修正后的决议草案(A/C.5/31/L.37)。

70. 秘书长的代表对各项询问的答复以及各国代表团的评论和对投票立场的解释性发言均载入委员会的简要记录(A/C.5/31/SR.45、48、51和57)。

委员会的决定

71. 第五委员会在第五十七次会议建议大会通过斯里兰卡提出的决议草案(A/C.5/31/L.37)的订正案文(见下文第107段内的决议草案三)。

⁷ A/C.5/31/49。

⁸ A/31/8/Add.12。

J. 有关联合国跨国公司中心的订正概算

72. 委员会在十二月二十日和二十一日第五十八次和五十九次会议上审议了这个问题。委员会收到了秘书长的报告(A/C.5/31/25和Corr.1),这份报告是关于一九七六——一九七七两年期方案预算第4,5B,22,25各款和收入第1款关于跨国公司的主要方案的订正概算。委员会收到了载于A/31/8/Add.19号文件内的行政和预算问题咨询委员会的有关报告。

73. 秘书长在他的报告中,提出一九七六——一九七七两年期方案预算第4,5,22D,22J和25各款的订正概算3,784,000美元和收入第1款的订正概算281,700美元。咨询委员会在其报告(A/31/8/Add.19)中建议增加拨款净额为1,939,000美元。

74. 在第五十八次会议的讨论过程中,希腊代表提到咨询委员会的建议,提议恢复18名专门人员员额和13名一般事务人员员额,其分配如下: D-2一名, D-1二名, P-5三名, P-4五名, P-3四名, P-2/1三名, G-5三名, G-4/1十名。他又提议由委员会核可秘书长关于跨国公司中心在各区域委员会内的联合单位所作的要求(A/C.5/31/25,第65段)。最后,他提议不需为中心的图书和用品核定经费。

75. 由于希腊的提议使咨询委员会为一九七六——一九七七两年期方案预算所建议拨款的总净额将需增加639,000美元,分配如下:

第5款——479,000美元

第22J款——160,000美元

第25款——55,000美元由收入第1款下相同数额抵销

76. 加拿大代表在第五十九次会议上提出了一个决定草案(A/C.5/31/L.59),案文如下:

“大会，

“决定秘书长为跨国公司中心对市面上可以取得的软件作出任何承诺以前，应该试用综合资料系统代替办法，并向行政和预算问题咨询委员会提出报告。”

77. 加拿大代表接着口头订正此项决定草案，订正后的案文如下：

“决定对跨国公司中心所需软件问题作出任何决定以前，秘书长应充分考虑另一些适当的全套系统，包括综合信息系统（综合系统）在内，并向行政和预算问题咨询委员会提出报告。”

78. 委员会以共同意见通过决定草案（A/C. 5/31/L. 59）经口头订正的案文（见下面第107段，决议草案五，第七部分）。

79. 委员会然后用记录表决方式以63票对18票、5票弃权通过希腊对咨询委员会的建议所提提案。

表决经过如下：

赞成：阿尔及利亚、阿根廷、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、巴西、缅甸、布隆迪、乍得、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、丹麦、厄瓜多尔、埃及、芬兰、加纳、希腊、危地马拉、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、象牙海岸、肯尼亚、科威特、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马里、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、阿曼、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卢旺达、塞内加尔、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：澳大利亚、比利时、保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、捷克斯洛伐克、法国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、匈

牙利、伊朗、以色列、意大利、蒙古、波兰、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

弃权：中国、加蓬、日本、罗马尼亚、美利坚合众国。

80. 由于希腊提案获得通过，一九七六——一九七七两年期方案预算中将包括总共2,578,000美元的订正概算，其分配如下：

第4款—100,000美元

第5款—1,750,000美元

第22(a)款—383,000美元

第22(j)款—345,000美元

第25款—268,000美元，由收入第1款下相同的数额抵销。

81. 讨论这个问题时，各方发表的评论和意见载于委员会的简要记录(A/C.5/31/SR.59)。

委员会的决定

82. 第五委员会决定建议大会在对联合国跨国公司中心所需软件问题作出任何决定以前，秘书长应充分考虑另一些适当的全套系统，包括综合信息系统(综合系统)在内，并向行政和预算问题咨询委员会提出报告(见下面第107段，决议草案五，第七部分)。

K. 联合国阿拉伯语文服务

83. 第五委员会在十二月二十一日第六十次会议上审议了联合国阿拉伯语文服务问题，当时委员会面前有秘书长的报告(A/C.5/31/60和Corr.1)及行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/31/8/Add.26)。

84. 行政和预算问题咨询委员会主席以口头说明向委员会提出咨询委员会的报告。

85. 秘书长在他的报告内 (A/C. 5/31/60 和 Corr. 1, 第四节) 提出关于阿拉伯文服务的组织安排的提议。

86. 咨询委员会在它的报告 (A/31/8/Add. 26) 第 12 段内说它不同意秘书长为一九七七年的租金和业务费所提出的 108,000 美元的拨款要求。 它认为秘书长在发展阿拉伯语文的服务时, 应采取步骤, 与各专门机构和本组织取得协调, 并表示了解, 将于一九七七—一九七九三年期终了时审查由秘书长提议的组织安排所得到的经验, 并相信秘书长一定会向大会提出这方面的报告 (A/31/8/Add. 26, 第 13 段和第 14 段)。

87. 在讨论这个项目时, 有些代表团提议, 秘书长应向大会第三十一届会议提出一份报告, 说明他目前提案进行的顺利情况和可能遭遇的任何困难, 以及与参加第五委员会讨论的阿拉伯国家代表团所表示立场有关的任何新构想或提议。

88. 在讨论这个项目时所提出的所有其他评述和意见都反映在委员会的简要记录 (A/C. 5/31/SR. 60) 内。

委员会的决定

89. 第五委员会以共同意见决定建议大会:

(a) 注意到秘书长关于联合国阿拉伯语文服务的报告 (A/C. 5/31/60) 并核可该报告第四节所载的组织安排;

(b) 赞同行政和预算问题咨询委员会的意见和建议 (A/31/8/Add. 26) (见下面第 107 段, 决议草案五, 第八部分)。

L. 秘书长的薪酬

90. 第五委员会在十二月二十一日第六十一次会议上审议了秘书长薪酬问题，它同时收到行政和预算问题咨询委员会的报告（A/31/8/Add. 24）。

91. 咨询委员会考虑到大会的某些决定，建议自一九七七年一月一日起将秘书长的薪给毛额增加到110,650美元（A/31/8/Add. 24, 第5段）。咨询委员会说，大会如通过这项建议，就需要按照大会一九七一年十一月二十九日第2772（XXVI）号决议的规定，将秘书长退休金最高限额从每年38,800美元增加到55,325美元。它建议从一九七七年一月一日起，每当大会对秘书长的退休金最高限额作出决定时，给付前任秘书长或其遗孀的养恤金即应按比例调整（A/31/8/Add. 24, 第6段和第7段）。

委员会的决定

92. 第五委员会无异议决定向大会建议：

- (a) 同意行政和预算问题咨询委员会关于秘书长薪酬的报告（A/31/8/Add. 24）第5、6和7段所载的建议；及
- (b) 核可在一九七六——一九七七两年期方案预算第1款下增加拨款净额12,000美元，在第25款下增加工作人员薪给税21,000美元，以收入第1款下同等的数额抵销（见下面第107段，决议草案五，第九部分）。

93. 根据阿尔及利亚代表的建议，第五委员会无异议决定：建议大会请秘书长在一九七八——一九七九两年期方案预算草案的范围内审查行政和预算问题咨询委员会主席所领酬金数额，并向大会提出报告（见下面第107段，决议草案五，第十部分）。

M. 联合国工作人员公务旅行的飞机舱位标准

94 委员会在十月八日第五次会议上审议了秘书长根据大会一九七三年十二月十八日第3198(XXVIII)号决议第2段的规定提出的一九七五年七月一日至一九七六年六月三十日期间联合国工作人员公务旅行的飞机舱位标准执行情况的年度报告。

委员会的决定

95. 第五委员会决定向大会建议：

(a) 注意到秘书长的报告(A/C.5/31/5)；

(b) 决定秘书长将来应向行政和预算问题咨询委员会报告大会一九七三年十二月十八日第3198(XXVIII)号决议的执行情况，咨询委员会在认为必要时亦应促请大会注意秘书长提供的资料中任何有关的部分(见下面第107段，决议草案五，第十一部分)。

N. 一九七六—一九七七两年期方案预算执行情况
报告：贸发会议/总协定合办国际贸易中心

96 第五委员会在十二月二十一日第六十一次会议上注意到秘书长关于一九七六—一九七七两年期方案预算执行情况报告：贸发会议/总协定合办国际贸易中心的说明(A/C.5/31/51)。

0. 关于一九七六 - 一九七七两年期
方案预算执行情况的第一次报告

97. 秘书长在他关于这一分目的报告 (A/C. 5/31/37 和 Corr. 1 及 Add. 1) 中要求大会将它于第 3539A (XXX) 号决议中核准的本两年期经费总额从 745, 813, 800 美元增加到 759, 114, 300 美元, 增加的数额是 13, 300, 500 美元。在增加数额中, 7, 987, 300 美元是由于通货膨胀和货币汇率变动的影响所增加的净额, 2, 456, 200 美元是在原来的经费已经核准后由于各决策机构的决定所增加的费用, 另外 2, 857, 000 美元是由于秘书长提议的其他变动所增加的净额。另外提议的是将收入概算从总额 118, 292, 300 美元减到 118, 009, 500 美元, 减少数额是 282, 800 美元。依此计算, 所需经费订正净额是 641, 104, 800 美元。

98. 咨询委员会在其有关报告 (A/31/8/Add. 25 和 Corr. 1) 中建议, 秘书长提议的增加经费应从 13, 300, 500 美元减到 11, 169, 600 美元, 减少数额是 2, 130, 900 美元; 不过, 他对收入的订正概算应该予以接受。在这笔增加经费中, 7, 987, 300 美元是按照秘书长的要求用在通货膨胀和货币汇率变动的影响上, 3, 182, 300 美元是用在他的报告中提到的其他因素。因此, 委员会建议, 订正经费总额应为 756, 983, 400 美元, 订正收入概算应为 118, 009, 500 美元。这使所需经费净额从 627, 521, 500 美元增加到 638, 973, 900 美元, 增加数额为 11, 452, 400 美元。

99. 咨询委员会建议的订正经费数额和订正收入概算已经第五委员会在其十一月二十一日第六十一次会议上以 46 票赞成, 12 票反对, 12 票弃权通过 (见下面第 107 段, 决议草案四), 表决经过如下:

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、贝宁、巴西、缅甸、厄瓜多尔、埃及、芬兰、加纳、格林纳达、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗、爱尔兰、象牙海岸、肯尼亚、阿拉伯利比亚共和国、马来西亚、马里、墨西哥、荷兰、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、葡萄牙、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫、扎伊尔。

反对：保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、古巴、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、罗马尼亚、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、法国、德意志联邦共和国、意大利、日本、新西兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

P. 推迟审议的某些议题

100. 第五委员会在一九七六年十二月二十日的第57次会议上决定把议程项目92项下的某些议题的审议推迟到大会第三十二届会议：

- (a) 付给联合国机关和附属机关成员的酬金问题的全面研究 (A/C. 5/31/2)；
- (b) 联合国对预算外资源项下活动提供的服务 (A/C. 5/31/33和Corr. 1)；
- (c) 秘书处的组织名称 (A/C. 5/31/8)；
- (d) 关于联合国生境和人类住区基金会的一般程序和行政安排 (A/C. 5/31/40)；
- (e) 联合国财务条例的修订 (A/C. 5/31/58)；
- (f) 在经济和社会事务部内设立资料事务股 (A/C. 5/31/69)；

(g) 一九五〇至一九六〇年期间在联合国救济和工程处服务的若干前工作人员参加养恤基金所引起的问题 (A/C. 5/31/71);

(h) 制作联合国出版物和文件的技术革新 (A/C. 5/31/77)。

委员会又注意到行政和预算问题咨询委员会主席所说，秘书长关于改叙秘书处若干高级职位的提议的报告 (A/C. 5/31/95) 中的各项提案不能在第三十一届会议审议，但应包括在秘书长的一九七八——一九七九两年期方案预算提案内。

Q. 订正经费

101. 大会在一九七五年十二月十七日第3539A和B(XXX)号决议中,最初为一九七六—一九七七两年期核可经费数额745,813,800美元,和收入概算数额118,292,300美元。

102. 第五委员会在本届会议就秘书长提出的订正概算以及大会在其他主要委员会审议的项目下通过的决议所涉经费作出的各项建议,涉及增加额外经费共计38,119,100美元以及估计的额外收入共计8,595,000美元。下面列出各有关文件和有关款额。

文 件

A . 支出款次 一 . 订正概算	秘书长提议	第五委员会	拨 款
	的概算	建议的	
	美 元	减少数 美 元	美 元
(一) 联合国电子数据处理和信息系统,(A/C.5/31/3, A/31/255, 第二十七次会议)	520,800	17,400 ^{a/}	538,200
(二) 第12款下的订正方案和预算提案: 工发组织,(A/C.5/31/11, 和 Corr.1, A/31/8/Add.7, 第三十五次会议)	2,945,100 ^{b/}	(2,347,500)	597,600
(三) 《联合国年鉴》(A/C.5/31/12, A/31/8/Add.1和 Corr.1, 第十八次会议, 大会第31/208号决议第一部分)	132,800	(37,100)	95,700
(四) 经济及社会理事会第六十和六十一届会议的决定。(A/C.5/31/23, 和 Corr.1, A/31/8/Add.15, 第五十二次会议)	1,037,000	(146,500)	890,500
(五) 联合国沙漠化问题会议,(A/C.5/31/31, A/31/8/Add.9, 第三十六次会议)	571,700	(219,700)	352,000
(六) 关于跨国公司的主要方案,(A/C.5/31/25, 和A/31/8/Add.15, 第五十九次会议, 大会第31/208号决议, 第七部分)	3,784,000	(938,000)	2,846,000
(七) 一九七六—一九七七两年期联合国预算和方案执行情况,(A/C.5/31/37和 Corr.1 和 Add.1, A/31/8/Add.25 和 Corr.1, 第六十一次会议)	13,300,500	(2,130,900)	11,169,000
(八) 由于内罗毕第四届贸易和发展会议所引起的贸易和发展理事会各项决定,(A/C.5/31/49, A/31/8/Add.12, 第五十一次会议, A/31/470, 大会第31/206号决议)	2,727,700	(415,800)	2,311,900
(九) 联合国阿拉伯语文服务(A/C.5/31/60 和 Corr.1, A/31/8/Add.26, 第六十次会议, 大会第31/208号决议, 第八部分)	1,377,500	(108,000)	1,269,500
(十) 联合国办公房地 (A/C.5/31/22和 Corr.1, A/31/8/Add.23, 第六十一次会议, A/31/450/Add.2, 大会第31/208号决议, 第六部分)	3,800,000	(1,200,000)	2,600,000

a 并核准另外增加收入240,000美元。

b 这是拨款45,157,000美元同订正概算48,102,100美元之间的差额。

文件	秘书长提议 的概算	第五委员会 建议的 减少数	拨款
	美元	美元	美元
(二) 秘书长的薪酬 (A/31/8/Add.24,第六十一次会议, A/31/470, 大会第31/208号决议, 第九部分)	33,000		33,000
一. 共计	30,230,100	(7,526,100)	22,704,000
二. 所涉的款额			
(一) 国际公务员制度委员会的报告 (A/C.5/31/26, A/31/8/Add.6, 大会第31/141A和B号决议)	9,143,000	(443,000)	8,700,000
(二) 反对种族隔离特别委员会的工作方案 (A/C.5/31/42, A/31/32, 大会第31/6G号决议)	57,000	(25,000)	32,000
(三) 联合国关于国家在条约方面的继承会议 (A/C.5/31/44 和Corr.1, A/31/8/Add.8, A/31/144, 大会第31/18号决议)	149,700	24,700	125,000
(四) 人事问题: 建立秘书处专门人员职类职位以及纽约和日内瓦一般事务人员职类职位分类制度 (A/C.5/31/47, A/31/8/Add.20, A/31/457/Add.1, 大会第31/193B号决议)	323,600	-	323,600
(五) 第三次联合国海洋法会议 (A/C.5/31/50, A/31/8/Add.11, A/31/396, 和Corr.1, 大会第31/63号决议)	1,728,300 ^{c/}	(105,300)	1,623,000

c 包括增列的工作人员薪给税 200,000 美元。

文件	秘书长提议	第五委员会	拨款
	的概算	建议的减少数	
	美元	美元	美元
(六) 帝汶问题 (A/C.5/31/52, A/31/366, 大会第31/53号决议)	34,000	(34,000)	
(七) 巴勒斯坦问题(A/C.5/31/55, A/31/346, 大会第31/20号决议)	74,000	-	74,000
(八) 法属索马里问题 (A/C.5/31/59, A/31/366, 大会第31/59号决议)	127,200	(47,200)	80,000
(九) 会费委员会的成员 (A/C.5/31/62, A/31/427, 大会第31/96号决议)	8,600	(8,600)	-
(十) 裁减军事预算 (A/C.5/31/64, A/31/8/Add.14, A/31/421, 大会31/87号决议)	74,400	(18,400)	56,000
(十一) 加强联合国在裁军领域的作用 (A/C.5/31/65, A/31/8/Add.14, A/31/426, 大会第31/90号决议)	216,000	(61,000)	155,000
(十二) 召开一次专门讨论裁军问题的大会特别会议 (A/C.5/31/68, A/31/8/Add.14, A/31/423, 大会第31/189 B号决议)	90,000	-	90,000
(十三) 向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年 (A/C.5/31/61, A/31/8/Add.13, A/31/404, 大会第31/78号决议)	3,800	(3,800)	-
(十四) 妇女地位委员会 (A/C.5/31/70, 第五十三次会议)	57,800	(57,800)	-
(十五) 调查以色列侵害占领区内居民人权的措施特别委员会的报告 (A/C.5/31/79, A/31/446, 大会第31/106C号决议)	88,000	-	88,000
(十六) (A/C.5/31/80, A/31/446, 大会第31/106D号决议)	23,500	-	23,500
(十七) 建立一个技术资料交换网(A/C.5/31/82, A/31/363, 大会第31/183号决议)	17,600	(17,600)	-

文件	秘书长提议	第五委员会	拨款
	的概算	建议的 减少数	
	美元	美元	美元
(七) 联合国国际贸易法委员会仲裁规则 (A/C.5/31/84, A/31/402, 大会第 31/98 号决议)	8,400	(8,400)	-
(六) 纳米比亚问题 (A/C.5/31/81, A/31/8/Add.18, A/31/454, 大会第 31/146-151 号决议)	542,250	(52,250)	490,000
(六) 联合国科学和技术促进发展会议 (A/C.5/31/89, A/31/8/Add.21, A/31/363, 大会第 31/184 号决议)	1,275,500	(912,500)	363,000
(五) 改组联合国系统经济和社会部门特设委员会 (A/C.5/31/91, A/31/460)	10,300	(10,300)	-
(五) 国际能源研究所 (A/C.5/31/92, A/31/460)	30,000	(30,000)	-
(五) 联合国发展中国家间技术合作会议 (A/C.5/31/93, A/31/8/Add.22, 第五十六次会议, A/31/463, 大会第 31/179 号决议)	671,000	(319,000)	352,000
(五) 起草联合国工业发展组织章程委员会 (A/C.5/31/90, A/31/459, 大会第 31/161 号决议, 第五十五次会议)	402,100	(152,100)	250,000
(四) 关于会议事务费用所涉行政和经费问题的综合说明 (A/C.5/31/94 和 Add.1, 第六十一次会议)	3,087,500	(587,500)	2,500,000

文件	秘书长提议 的概算	第五委员会 建议的减少 数	拨 款
	美 元	美 元	美 元
(五) 支持津巴布韦和纳米比亚人民的国际会议 (A/C.5/31/96, A/31/442/Rev.1, 大会第31/145号决议)	90,000	-	90,000
二、共计	<u>18,333,500</u>	<u>(2,918,450)</u>	<u>15,415,100</u>
A. 支出各款共计	<u>48,563,650</u>	<u>(10,444,550)</u>	<u>38,119,100</u>
B. 收入款次			
一. 订正概算			
(一) 联合国电子数据处理和信息系(A/C.5/ 31/3, A/31/255, 大会第31/208号 决议, 第三部分, 第二十七次会议)	79,300	235,600 ^{d/}	314,900
(二) 《联合国年鉴》(A/C.5/31/12, A/ 31/8/Add.1和 Corr.1, 大会第31/ 208号决议, 第一部分, 第十八次会议)	24,300	(5,900)	18,400
(三) 经济及社会理事会第六十届和六十一届 会议各项决定, (A/C.5/31/23 和 Corr.1, A/31/8/Add.15, 第五十 二次会议)	100,500	(7,500)	93,000
(四) 关于跨国公司的主要方案, (A/C.5/ 31/25和Corr.1, A/31/8/Add.19 大会第31/208号决议, 第七部分, 第 五十九次会议)	281,700	(13,700)	268,000

文件	秘书长提议	第五委员会	拨款
	的概算	建议的 减少数	
	美元	美元	美元
(五) 联合国一九七六—一九七七两年期预算和方案的执行情况,(A/C.5/31/37,和 Corr.1和 Add.1 A/31/8/Add.25和 Corr.1,第六十一次会议)	(282,800)	—	(282,800)
(六) 由于联合国第四届贸易和发展会议所引起的贸易和发展理事会各项决定;(A/C.5/31/49, A/31/8/Add.12, 第五十一次会议, A/31/470, 大会第 31/206 号决议)	390,000	(56,000)	334,000
(七) 联合国阿拉伯语文服务 (A/C.5/31/60 和 Corr.1, A/31/8/Add.26, 大会第 31/208 号决议, 第八部分, A/31/470, 第六十次会议)	255,500	—	255,500
(八) 秘书长的薪酬 (A/31/8/Add.24, A/31/470, 大会第 31/208 号决议, 第九部分)	21,000	—	21,000
一. 共计	<u>869,500</u>	<u>152,500</u>	<u>1,022,000</u>

d 如附注 a 的解释一样。

文件	秘书长提议	第五委员会	拨款
	的概算	建议的	
		减少数	
	美元	美元	美元
二. 所涉的款额			
(一) 国际公务员制度委员会的报告, (A/C.5/31/26, A/31/8/Add.6, 第三十八次会议, 大会第31/141A和B号决议)	7,240,000	-	7,240,000
(二) 人事问题: 建立秘书处专门人员职类职位及纽约和日内瓦一般事务人员职类职位的分类制度, (A/C.5/31/47, A/31/8/Add.20 第六十次会议, A/31/457/Add.1, 本会第31/198B号决议)	55,000	-	55,000
(三) 第三次联合国海洋法会议, (A/C.5/31/50, A/31/8/Add.11, A/31/396, 和Corr.1, 本会第31/63号决议)	200,000	-	200,000
(四) 加强联合国在裁军领域的作用(A/C.5/31/65, A/31/8/Add.14, A/31/426, 大会第31/90号决议)	32,800	(22,800)	10,000
(五) 调查以色列侵害占领区内居民人权的措施特别委员会的报告(A/C.5/31/79, A/31/446, 大会第31/106C号决议)	6,000	-	6,000
(六) 联合国科学和技术促进发展会议(A/C.5/31/89, A/31/8/Add.21, 第五十六次会议, A/31/363, 大会第31/184号决议)	199,000	(159,000)	40,000
(七) 改组联合国系统经济和社会部门特设委员会 (A/C.5/31/91, A/31/460)	1,800	(1,800)	—

文件	秘书长提议	第五委员会	拨款
	的概算	建议的 减少数	
	美元	美元	美元
(V) 联合国发展中国家间技术合作会议 (A/C.5/31/93, A/31/8/Add.22, A/31/463, 大会第31/179号决议)	105,000	(105,000)	-
(VI) 巴勒斯坦问题 (A/C.5/31/55, A/31/346, 大会第31/20号决议)	14,000	-	14,000
(VII) 支持津巴布韦和纳米比亚人民的国际会议 (A/C.5/31/96, A/31/442/Rev.1, 大会第31/145号决议)	8,000	-	8,000
	二 共计 <u>7,859,800</u>	<u>(286,800)</u>	<u>7,573,000</u>
	收入各款共计 <u>8,729,300</u>	<u>(134,300)</u>	<u>8,595,000</u>

103. 一九七六——一九七七两年期方案预算各款下所需经费订正如下:

款次	大会第 3539 A 本届会议核定 (XXX) 号决议 核定的数额	本届会议核定 的额外需要	共计
	美 元		
<u>支出款次</u>			
1. 通盘决策、领导和协调	20,674,800		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		449,400	
(二) 国际公务员制度委员会的报告		36,600	
(三) 经济及社会理事会第六十和 六十一届会议的决定		340,000	
(四) 巴勒斯坦问题		60,000	
(五) 联合国阿拉伯语文服务		(383,900)	
(六) 秘书长的薪酬		12,000	
	共 计		
	20,674,800	514,100	21,188,900
2. 政治及安全理事会事务; 维持和 平行行动	41,730,600		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		2,774,600	
(二) 国际公务员制度委员会的报告		89,200	
(三) 第三次联合国海洋法会议		1,341,000	
(四) 法属索马里问题		0,000	

款次	大会第 3539A (XXX) 号决议 核定的数额	本届会议核定 的额外需要	共计
		美 元	
<u>支出款次</u>			
(五) 裁减军事预算		56,000	
(六) 加强联合国在裁军领域的作 用		145,000	
(七) 召开一次专门讨论裁军问题 的大会特别会议		90,000	
(八) 会议事务费用的综合说明		780,000	
共 计	41,730,600	5,355,800	47,086,400
3. 政治事务、托管和非殖民化活动.....	8,057,000		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		(458,600)	
(二) 国际公务员制度委员会的报告		27,600	
(三) 反对种族隔离特别委员会的工作方案		32,000	
(四) 纳米比亚问题		420,000	
(五) 支持津巴布韦和纳米比亚人 民的国际会议		82,000	
共 计	8,057,000	103,000	8,160,000
4. 决策机关(经济和社会活动)	1,816,200		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		145,900	

款次	大会第 3539A (XXX) 号决议 核定的数额	本届会议核定的 额外需要	共计
	美	元	
<u>支出款次</u>			
(一) 经济及社会理事会第六十和 六十一届会议的决定		274,000	
(二) 跨国公司主要方案		100,000	
(四) 联合国沙漠化问题会议		352,000	
(五) 第三次联合国海洋法会议		82,000	
(六) 联合国科学和技术促进发展会议		232,000	
(七) 联合国发展中国家间的技术合作 会议		352,000	
(八) 会议事务费用的综合说明		110,000	
共 计	1,816,200	1,647,900	3,464,100
5A. 经济和社会事务部	41,728,100		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		(389,000)	
(二) 国际公务员制度委员会的报告		172,400	
(三) 经济及社会理事会第六十和 六十一届会议的决定		3,000	
共 计	41,728,100	(213,600)	41,514,500
5B. 联合国跨国公司中心	1,215,500		
(一) 关于跨国公司的主要方案		1,750,000	
(二) 国际公务员制度委员会的报告		5,300	
(三) 会议事务费用的综合说明		23,000	
共 计	1,215,500	1,778,300	2,993,800

款次	大会第3539A (XXX)号决议 核定的数额	本届会议核定的 额外需要	共计
	美	元	
支出款次			
6. 欧洲经济委员会	14,855,800		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		291,800	
(二) 公务员制度委员会的报告		54,500	
共 计	14,855,800	346,300	15,202,100
7. 亚洲及太平洋经济及社会委员会	15,478,900		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		(273,300)	
(二) 公务员制度委员会的报告		9,900	
(三) 科学和技术促进发展会议		23,000	
共 计	15,478,900	(240,400)	15,238,500
8. 拉丁美洲经济委员会	17,979,300		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		306,200	
(二) 公务员制度委员会的报告		28,700	
(三) 科学和技术促进发展会议		22,000	
共 计	17,979,300	356,900	18,336,200

款次	大会第3539A (XXX)号决议		共计
	核定的数额	本届会议核定的 额外需要	
	美	元	
<u>支出款次</u>			
9. 非洲经济委员会	18,243,000		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		693,400	
(二) 公务员制度委员会的报告		15,100	
(三) 科学和技术促进发展会议		24,000	
共 计	18,243,000	732,500	18,975,500
10. 西亚经济委员会	8,674,800		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		1,109,400	
(二) 公务员制度委员会的报告		20,000	
(三) 科学和技术促进发展会议		22,000	
共 计	8,674,800	1,151,400	9,826,200
11. 联合国贸易和发展会议	45,211,900		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		725,200	
(二) 公务员制度委员会的报告		102,300	
(三) 贸易和发展理事会的决定		1,847,900	
(四) 会议服务费用综合说明		562,000	
共 计	45,211,900	3,237,400	48,449,300

款次	大会第 3539A	本届会议核定	共计
	(XXX)号决议	的额外需要	
	核定的数额		
	美	元	
<u>支出款次</u>			
12. 联合国工业发展组织	45,157,000		
(一) 在第 12 款下的订正方案和预 算提议：工发组织		597,600	
(二) 公务员制度委员会的报告		82,500	
(三) 起草联合国工业发展组织委员会 章程委员会		250,000	
共 计	45,157,000	930,100	46,087,100
13A. 联合国环境规划署	6,078,000		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		(33,300)	
(二) 公务员制度委员会的报告		2,300	
共 计	6,078,000	(31,000)	6,047,000
13B. 联合国生境——人类住区会议	1,002,500		
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		(45,000)	
共 计	1,002,500	(45,000)	957,500
14. 国际麻醉品管制	4,317,100		

款次	大会第3539A (XXX)号决议 核定的数额		共计
	美	元	
<u>支出款次</u>			
(一) 一九七六——一九七七两年 期方案预算执行情况第一次 报告		(5,100)	
(二) 公务员制度委员会的报告		16,400	
(三) 经济及社会理事会第六十和 六十一届会议的决定		33,500	
共 计	4,317,100	44,800	4,361,900
15. 技术援助经常方案	20,092,900	-	20,092,900
16. 联合国难民事务高级专员办事处	15,509,100		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		386,000	
(二) 公务员制度委员会的报告		50,300	
共 计	15,509,100	436,300	15,945,400
17. 联合国救灾协调专员办事处	1,563,000		
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告		(16,200)	
(二) 公务员制度委员会的报告		4,200	
共 计	1,563,000	(12,000)	1,551,000

款次	大会第3539A (XXX)号决议 核定的数额		本届会议核定的 额外需要	共计
	美	元		
<u>支出款次</u>				
18.人权	5,943,600			
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告			203,400	
(二) 公务员制度委员会的报告			22,500	
(三) 经济及社会理事会第六十和六 十一届会议的决定			147,000	
(四) 调查以色列侵害占领区内居民 人权的措施特别委员会的报告			82,000 23,500	
共 计	5,943,600		478,400	6,422,000
19.国际法院	5,229,100			
(一) 一九七六——一九七七两年期 方案预算执行情况第一次报告			(54,000)	
(二) 公务员制度委员会的报告			4,600	
共 计	5,229,100		(49,400)	5,179,700

款次	大会第 3539A (XXX) 号决议核定数额	本届会议核定的 额外需要	共计
<u>支出款次</u>	美	元	
20. 法律工作	7,866,500		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		17,000	
(二)国际公务员制度委员会 的报告		22,500	
(三)联合国关于国家在条约方 面的继承会议		125,000	
共计	7,866,500	164,500	8,031,000
21. 新闻厅	30,619,400		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		(613,600)	
(二)国际公务员制度委员会的报告		88,000	
(三)《联合国年鉴》		77,300	
(四)纳米比亚问题		70,000	
共计	30,619,400	(378,300)	30,241,100

款次	大会第 3539A(XXX) 号决议核定数额	本届会议核定 的额外需要	共计
<u>支出款次</u>	美	元	
22. 行政、管理和总务.....	128,534,400		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		5,732,500	
(二)国际公务员制度委员会 的报告		157,500	
(三)联合国电子数据处理和 信息系统		513,300	
(四)关于跨国公司的主要方案		728,000	
(五)贸易和发展理事会的决 定		130,000	
(六)联合国的阿拉伯文语文 服务			
(七)建立职位分类制度		268,600	
(八)会议事务费用综合说明		31,000	
(九)联合国办公房地		35,000	
共计	128,534,400	7,694,700	136,229,100
23. 会议及图书馆事务.....	107,247,700		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		(1,443,800)	
(二)国际公务员制度委员会 的报告		437,600	

款次	大会第 3539 A (XXX) 号决议核定数额	本届会议核定的 额外需要	共计
	美	元	
<u>支出款次</u>			
23. 会议及图书馆事务(续)			
(三)联合国的阿拉伯文语文 服务		1,299,100	
(四)会议事务费用综合说明		994,000	
共计	107,247,700	1,286,900	108,534,600
24. 联合国公债	17,297,000		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情 况第一次报告		(98,000)	
共计	17,297,000	(98,000)	17,199,000
25. 工作人员薪给税	99,973,100		
(一)国际公务员制度委员会 的报告		7,250,000	
(二)联合国电子数据处理和 资料系统		24,900	
(三)《联合国年鉴》		18,400	
(四)经济及社会理事会第六 十届和第六十一届会议 的决定		93,000	
(五)关于跨国公司的主要方案		268,000	
(六)贸易和发展理事会的决 定		334,000	

款次	大会第 3539 A (XXX) 号决议核定数额	本届会议核定的 额外需要	共计
支出款次	美	元	
25. 工作人员薪给税 (续)			
(七) 联合国的阿拉伯文语文 服务		255,500	
(八) 第三次联合国海洋法会 议		200,000	
(九) 调查以色列侵害占领区 内居民人权的措施特别 委员会		6,000	
(十) 巴勒斯坦问题		14,000	
(十一) 加强联合国在裁军领域 的作用		10,000	
(十二) 支持津巴布韦和纳米比 亚人民的国际会议		8,000	
(十三) 建立职位分类制度		55,000	
(十四) 联合国科学和技术促进发展会议		40,000	
(十五) 秘书长薪酬		21,000	
共计	99,973,100	8,597,800	108,570,900
26. 房地建筑、改造、改良和 主要维持费用	13,717,500		
(一) 一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情 况第一次报告		1,764,700	
(二) 联合国办公房地		2,565,000	
共计	13,717,500	4,329,700	18,047,200
支出各款总计	745,813,800	38,119,100	783,932,900

款次	大会第 3539 A (XXX) 号决议核定数额	本届会议核定 增加的数字	共计
收入款次	美	元	
1. 工作人员薪给税的收入 ...	101,552,000	8,597,800	110,149,800
2. 一般收入	9,953,000		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		(54,500)	
(二)联合国电子数据处理和 信息系统		290,000	
共计	9,953,000	235,500	10,188,500
3. 生利事业	6,787,300		
(一)一九七六——一九七七 两年期方案预算执行情况 第一次报告		(228,300)	
(二)国际公务员制度委员会 的报告		(10,000)	
共计	6,787,300	(238,300)	6,549,000
收入各款总计	118,292,300	8,595,000	126,887,300

a 参看支出第 25 款下所列的项目。

委员会的决定

104. 第五委员会在十二月二十二日第六十二次会议上审议了一九七六——一九七七两年期方案预算的订正概算。 表决结果如下:

<u>支出款次</u>	<u>建议的增加拨款额</u>	<u>赞成</u>	<u>反对</u>	<u>弃权</u>
	美元			
1.	514,100	70	10	1
2.	5,355,800	70	9	1
3.	103,000	71	10	1
4.	1,647,900	70	10	1
5A.	(213,600)	82	0	0
5B.	1,778,300	59	10	13
6.	346,300	74	9	0
7.	(240,400)		无异议通过	
8.	356,900	71	9	1
9.	732,500	70	10	0
10.	1,151,400	70	9	0
11.	3,237,400	64	10	8
12.	930,100	72	9	0
13A.	(31,000)		无异议通过	
13B.	(45,000)		无异议通过	
14.	44,800	73	10	0
15.	-			
16.	436,300	73	10	0
17.	(12,000)		无异议通过	
18.	478,400	72	11	0
19.	(49,400)		无异议通过	
20.	164,500	73	10	0
21.	(378,300)		无异议通过	
22.	7,694,700	70	10	3
23.	1,286,900	74	10	-
24.	(98,000)	68	12	3
25.	8,597,800	73	11	0
26.	4,329,700	73	10	1
支出各款 总计	38,119,100	71	10	2 (记录表决)

<u>收入款次</u>	<u>建议的增加拨款额</u>	<u>赞成</u>	<u>反对</u>	<u>弃权</u>
	美元			
1	8,597,800		无异议通过	
2	235,500		无异议通过	
3	(238,300)		无异议通过	
收入各款 总计	<u>8,595,000</u>		无异议通过	

表决支出各款总额的经过如下：

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴林、孟加拉国、比利时、缅甸、布隆迪、加拿大、乍得、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、丹麦、埃及、芬兰、法国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马来西亚、墨西哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、罗马尼亚、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟。

弃权：巴巴多斯、美利坚合众国。

105. 第五委员会在十二月二十二日第六十二次会议表决关于一九七六——一九七七两年期方案预算的各项决议，情况如下：

(a) 决议草案A用记录表决方式以71票对10票、1票弃权通过。（见下面第107段，决议草案四A）。表决经过如下：

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴林、孟加拉国、比利时、缅甸、布隆迪、加拿大、乍得、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、丹麦、埃及、芬兰、法国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、利比里亚、阿拉伯

利比亚共和国、马来西亚、墨西哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：保加利亚、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、罗马尼亚、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟。

弃权：美利坚合众国。

(b) 决议草案 B 以 83 票对零票通过（见下面第 107 段，决议草案四 B）；

(c) 决议草案 C 以 72 票对 10 票通过（见下面第 107 段，决议草案四 C）；

(d) 决议草案 A、B、C 全文以 72 票对 10 票、1 票弃权通过（见下面第 107 段，决议草案四 A 至 C）。

103. 第五委员会在本届会议作出各项决定须核可一九七七年增加常设员额如下:

常设员额

款次和方案	职类职等											
	I. 专门人员以上									II. 一般事务人员		
	副秘 书长 (USG)	助理秘 书长 (ASG)	主任 专员 (D-2)	特等 专员 (D-1)	高等 专员 (P-5)	一等 专员 (P-4)	二等 专员 (P-3)	协理/ 助理专员 (P-2/1)	I 共计	最高 职等	其他 职等	II 共计
2. 政治及安全理事会事务部	—	1	—	—	1	1	—	—	3	2	1	3
3. 政治事务、托管和非殖民化部	—	—	—	—	(1)	—	—	(1)	(2)	—	—	—
5B. 跨国公司中心	—	—	1	2	3	5	4	3	18	3	10	13
10. 西亚经济委员会	—	—	—	—	—	—	(1) ^a	—	(1)	—	—	—
11. 联合国贸易和发展会议	—	—	—	—	5	4	4	3	16	—	7	7
12. 联合国工业发展组织	—	—	(1)	1	4	6	(7)	9	12	—	(10)	(10)
21. 新闻中心	—	—	—	—	—	—	1 ^a	—	1	—	—	—
22. 电子数据处理和信息系统处	—	—	—	—	1	1	1	—	3	—	—	—
行政和财政事务处(日内瓦)	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	1
总务厅(纽约)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(10)	(10)
23. 会议事务部(纽约)	—	—	—	—	(1) ^a	4	7	—	10	—	8	8
会议事务处(日内瓦)	—	—	—	—	1 ^a	6	11	—	18	—	1	1
图书馆(纽约)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1(1) ^b	—
共计	—	1	—	3	13	27	21	14	79	5	8	13

^a 人员的移调。

^b 劳力工人职等。

三. 第五委员会的建议

107. 第五委员会建议大会通过下列决议草案:

决议草案一

国际法院法官的薪酬

大会,

回顾其一九七五年二月十七日第3537B(XXX)号决议内决定自一九七六年一月一日起国际法院法官的年薪定为50,000美元;

审议了秘书长的报告⁹⁾及行政和预算问题咨询委员会的有关报告,¹⁰⁾

1. 决定国际法院法官年薪的审查下一次应于第三十五届会议进行,此后通常每五年进行一次;

2. 又决定:自一九七七年一月一日起,在进行此项定期审查的间隔期间,国际法院的法官除了法院规约第三十二条第一项及第五项内规定的年薪以外,亦得收受临时生活费调整数,这个调整数并不构成上述年薪的一部分,其数额应按照行政和预算问题咨询委员会报告第17段中规定的办法决定;

3. 决定:国际法院规约第三十二条第二至第四项规定的津贴及酬金和支付给法院法官的退休金应在定期审查年薪时同时审查,但不适用临时调整数的办法。

⁹⁾ A/C.5/31/13.

¹⁰⁾ A/31/8/Add.3.

决议草案二

联合国专家和顾问的聘用

大会，

注意到了秘书长关于联合国聘用专家和顾问的报告¹¹和行政和预算问题咨询委员会的口头报告¹²；

重申一九七四年十二月十八日第二三二五次全体会议¹³和一九七五年十二月十七日第二四四四次会议¹⁴关于聘用专家和顾问的决定；

请秘书长通过行政和预算问题咨询委员会向大会第三十二届会议提出关于上述决定的执行情况的进一步报告。

¹¹ A/C. 5/31/10 和 Corr. 1, 和 A/C. 5/31/10/Add. 1 和 Corr. 1.

¹² A/C. 5/31/SR. 6.

¹³ 参看《大会正式记录，第二十九届会议，补编第 31 号》(A/9631和 Corr.2), 第 161 页, 项目 73.

¹⁴ 同上, 《第三十届会议, 补编第 34 号》(A/10034), 第 182 页, (t) 段。

决议草案三

关于联合国贸易和发展会议的订正概算

大会,

审议了由于一九七六年五月五日至三十一日在内罗毕举行的联合国第四届贸易和发展会议所引起的贸易和发展理事会各项决定而提出的订正概算,¹⁵以及行政和预算问题咨询委员会就此订正概算提出的报告¹⁶;

1. 决定予联合国贸易和发展会议在预算、财务和行政问题上以较大的灵活性,其程度应使贸发会议能要求对其所有的资源,作最佳的利用;

2. 请秘书长尽早说明加强联合国贸易和发展会议秘书长办公厅的理由; 并认为灵活地运用贸发会议的资源,可使这个办公厅获得其所需要的加强。

¹⁵ A/C.5/31/49.

¹⁶ A/31/8/Add. 12.

决议草案四

一九七六——一九七七两年期方案预算

A.

一九七六——一九七七两年期订正预算经费

大会，

决定一九七六——一九七七两年期间：

1. 一九七五年十二月十七日第 3539 (XXX) 号决议核拨的经费 745,813,800 美元，应增加 38,119,100 美元，分配如下：

	第 3539A (XXX) 号决议核拨经费	增加 (减少)	订正 经费
(美元)			
<u>款次</u>			
<u>第一编. 通盘决策, 领导和协调</u>			
1. 通盘决策, 领导和协调	20,674,800	514,100	21,188,900
第一编合计	<u>20,674,800</u>	<u>514,100</u>	<u>21,188,900</u>
<u>第二编. 政治和维持和平活动</u>			
2. 政治及安全理事会事务;	41,730,600	5,355,800	47,086,400
维持和平活动	<u>41,730,600</u>	<u>5,355,800</u>	<u>47,086,400</u>
第二编合计	<u>41,730,600</u>	<u>5,355,800</u>	<u>47,086,400</u>
<u>第三编. 政治、托管和非殖民化活动</u>			
3. 政治事务、托管和非殖民化活动	8,057,000	103,000	8,160,000
第三编合计	<u>8,057,000</u>	<u>103,000</u>	<u>8,160,000</u>
<u>第四编. 经济、社会和人道主义活动</u>			
4. 决策机关 (经济和社会活动)	1,816,200	1,647,900	3,464,100

	第 3539A (XXX) 号决议核拨经费	增加 (减少)	订正 经费
		(美元)	
5A. 经济及社会事务部	41,728,100	(213,600)	41,514,500
5B. 联合国跨国公司中心	1,215,500	1,778,300	2,993,800
6. 欧洲经济委员会	14,855,800	346,300	15,202,100
7. 亚洲及太平洋经济及社会委员会	15,478,900	(240,400)	15,238,500
8. 拉丁美洲经济委员会	17,979,300	356,900	18,336,200
9. 非洲经济委员会	18,243,000	732,500	18,975,500
10. 西亚经济委员会	8,674,800	1,151,400	9,826,200
11. 联合国贸易和发展会议	45,211,900	3,237,400	48,449,300
12. 联合国工业发展组织	45,157,000	930,100	46,087,100
13A. 联合国环境规划署	6,078,000	(31,000)	6,047,000
13B. 联合国生境——人类住区会议 ..	1,002,500	(45,000)	957,500
14. 国际麻醉品管制	4,317,100	44,800	4,301,900
15. 技术协助经常方案	20,092,900	436,300	20,092,900
16. 联合国难民事务高级专员办事处	15,509,100	436,300	15,945,400
17. 联合国救灾协调专员办事处 ...	1,563,000	(12,000)	1,551,000
第四编合计	258,923,100	10,119,900	269,043,000
<u>第五编. 人权</u>			
18. 人权	5,943,600	478,400	6,422,000
第五编合计	5,943,600	478,400	6,422,000
<u>第六编. 国际法院</u>			
19. 国际法院	5,229,100	(49,400)	5,179,700
第六编合计	5,229,100	(49,400)	5,179,700
<u>第七编. 法律活动</u>			
20. 法律活动	7,866,500	164,500	8,031,000
第七编合计	7,866,500	164,500	8,031,000

		第 3539A (XXX) 号决议核拨经费	增加 (减少)	订正 经费
		(美元)		
<u>第八编. 一般事务</u>				
21.	新闻	30,619,400	(378,300)	30,241,100
22.	行政、管理和总务	128,534,400	7,694,700	136,229,100
23.	会议及图书馆事务	107,247,700	1,286,900	108,534,600
	第八编合计	<u>266,401,500</u>	<u>8,603,300</u>	<u>275,004,800</u>
<u>第九编. 特别费</u>				
24.	联合国公债	17,297,000	(98,000)	17,199,000
	第九编合计	<u>17,297,000</u>	<u>(98,000)</u>	<u>17,199,000</u>
<u>第十编. 工作人员薪给税</u>				
25.	工作人员薪给税	99,973,100	8,597,800	108,570,900
	第十编合计	<u>99,973,100</u>	<u>8,597,800</u>	<u>108,570,900</u>
<u>第十一编. 资本支出</u>				
26.	房地建筑、改造、改良和主要维持费	13,717,500	4,329,700	18,047,200
	第十一编合计	<u>13,717,500</u>	<u>4,329,700</u>	<u>18,047,200</u>
	总计	<u><u>745,813,800</u></u>	<u><u>38,119,100</u></u>	<u><u>783,932,900</u></u>

2 授权秘书长在征得行政和预算问题咨询委员会同意后, 可将预算各款经费互相流用;

3 预算各款所列招商承印费净额总数, 应在联合国出版物委员会指导下统一管理;

4 第15款内技术援助方案的经费应按照联合国财务条例支配，但债务的定义以及债务的有效期间则应遵照下列的程序：

(a) 本两年期个人服务方面的核定付款义务在下两年期中仍然有效，但有关专家必须在本两年期终结时委定，而且本两年期经费中这些用途项下的核定待付款项所包括的全部期间不得超过二十四个人工月；

(b) 本两年期研究奖金项下核定付款的义务在未付清以前继续有效，但研究员必须由申请国政府推荐并经本组织接受，而且已向申请国政府发出授予研究奖金的正式函件；

(c) 本两年期在用品和设备方面所订的合同或定单上承付的款项除非取消，否则仍然有效，直到全部付给承包商或卖主时为止；

5. 除上文第1段核拨的经费外，另由图书馆捐赠基金累积收入项下为一九七六—一九七七两年期每年核拨27,000美元，备供万国宫图书馆购买书籍、期刊、地图和图书馆设备之用，并充作与捐赠基金的目标和规定相符合的其他费用。

B.

一九七六—一九七七两年期订正收入概算

大会

决定一九七六—一九七七两年期：

1. 一九七五年十二月十七日第3539B(XXX)号决议核定的会员国摊款以外的收入概算应增加8,595,000美元，分配如下：

	第3539B(XXX) 号决议核定数额	增加 (减少)	订正 概算
(美元)			
收入款次			
<u>第一编. 工作人员薪给税收入</u>			
1. 工作人员薪给税收入·····	101,552,000	8,597,800	110,149,800
第一编, 合计	<u>101,552,000</u>	<u>8,597,800</u>	<u>110,149,800</u>

	第 3539B (XXX) 号决议核定数额	增加 (减少)	订正 概算
	(美元)		
<u>第二编. 其它收入</u>			
2. 一般收入	9,953,000	235,500	10,188,500
3. 生利事业	6,787,300	(238,300)	6,549,000
第二编 合计	16,740,300	(2,800)	16,737,500
总计	118,292,300	8,595,000	126,887,300

2. 工作人员薪给税收收入按照一九五五年十二月十五日大会第 973(X)号决议的规定应记入衡平征税基金;

3. 预算经费内所未开列的联合国邮政管理处、参观事务、饮食供应及有关事务、电视事务和销售出版物的直接费用, 应由各该业务收入项下支付。

C.

一九七七年度经费的筹措

大会

决定一九七七年度:

1. 核拨预算经费共 411,026,000 美元, 包括按照大会第 3539A (XXX)号决议为一九七六——一九七七两年期核定经费的半数 372,906,900 美元, 和本届会议核定的同两年期额外经费 38,119,100 美元, 应按照联合国财务条例第五. 一条及第五. 二条筹措如下:

(a) 大会第 3539B (XXX) 号决议所核定的一九七六——一九七七两年期工作人员薪给税以外收入概算的半数 8,370,150 美元;

(b) 上面的决议B所列一九七六——一九七七两年期工作人员薪给税以外的收入概算减少 2,800 美元;

(c) 一九七五年十二月三十一日盈余帐上的总额为 6,256,439 美元, 扣除 1,607,902 美元作为会员国一九七六年度的会费, 结存 4,648,537 美元;

- (d) 一九七五和一九七六年新会员国会费 421,284 美元;
- (e) 按照大会一九七六年十二月十四日第 31/95B 号决议中关于一九七七年会费分摊比额表的规定, 向各会员国征收 397,588,829 美元。

2 按照大会一九五五年十二月十五日第 973(X)号决议的规定, 各会员国在衡平征税基金项下摊得的款额共计 59,553,727 美元, 应准予分别抵充各该会员国的摊额, 该项款额是:

- (a) 大会第 3539B(XXX)号决议核定的一九七六—一九七七两年期工作人员薪给税收入概算的半数 50,776,000 美元;
- (b) 上面的决议B所列一九七六—一九七七两年期工作人员薪给税的收入概算增加数 8,597,800 美元;
- (c) 工作人员薪给税实际收入超出大会第 3531B(XXX)号决议核定的一九七四—一九七五两年期订正概算的数额 179,927 美元。

决议草案五

关于一九七六——一九七七
两年期方案预算的问题

大会

—

1. 注意到秘书长关于联合国年鉴的报告；¹⁷
2. 同意行政和预算问题咨询委员会报告内的评论和意见；¹⁸
3. 核可咨询委员会报告第13段内的建议；¹⁹

二

1. 注意到秘书长关于联合国新闻中心系统的报告；²⁰
2. 同意行政和预算问题咨询委员会报告内的评论和意见；²¹

三

1. 注意到秘书长关于联合国电子数据处理和信息系统的报告²²及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；²³

¹⁷ A/C.5/31/12.

¹⁸ A/31/8/Add.1和Corr.1.

¹⁹ A/31/8/Add.1/Corr.1.

²⁰ A/C.5/31/14.

²¹ A/31/8/Add.2.

²² A/C.5/31/3.

²³ A/31/255.

2. 注意到各国代表团在第五委员会所发表的意见；²⁴
3. 认可行政和预算问题咨询委员会报告内的意见和建议；²⁵

四

1. 注意到秘书长关于审查根据行政管理处的建议所采取的行动的报告²⁶及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；²⁷
2. 同意咨询委员会报告内的意见和建议；²⁸

五

1. 注意到秘书长关于在经常预算和联合国环境方案基金之间建立分摊费用的基本原则的报告²⁹及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；³⁰
2. 认可咨询委员会报告第16段内的结论；³⁰

²⁴ 见A/C. 5/31/SR. 15, 21, 23, 25, 和 27。

²⁵ 见A/31/255。

²⁶ A/C. 5/31/6。

²⁷ A/31/8/Add. 5。

²⁸ 同上, 第12-19段。

²⁹ A/C. 5/31/39和C o r r. 1和2。

³⁰ A/31/8/Add. 10。

六

1. 注意到秘书长关于万国宫的扩建的报告³¹;关于亚的斯亚贝巴、曼谷和圣地亚哥的联合国办公房地报告³²;和关于内罗毕的联合国办公房地报告;³³

2. 还注意到行政和预算问题咨询委员会的有关报告。³⁴

七

决定对联合国跨国公司中心所需软件问题作出任何决定以前,秘书长应充分考虑另一些适当的全套系统,包括综合信息系统(综合系统)在内,并向行政和预算问题咨询委员会提出报告。

八

1. 注意到秘书长关于联合国阿拉伯语文服务的报告³⁵并核可该报告第四节内的组织安排;

2. 同意行政和预算问题咨询委员会报告内的意见和建议。³⁶

³¹ A/C. 5/31/20.

³² A/C. 5/31/41.

³³ A/C. 5/31/45.

³⁴ A/31/8/Add. 16.

³⁵ A/C. 5/31/60 和 Corr. 1.

³⁶ 见 A/31/8/Add. 26.

九

1. 同意行政和预算问题咨询委员会关于秘书长薪酬的报告³⁷第5、6、7段所载建议；

2. 核可在一九七六——一九七七两年期方案预算第1款下增加拨款净额12,000美元，在第25款下增加工作人员薪给税21,000美元，以收入第一款下同等的数额抵销；

十

请秘书长在一九七八——一九七九两年期方案预算草案的范围内，审查行政和预算问题咨询委员会主席所领酬金数额，并向大会提出报告。

十一

1. 注意到秘书长关于一九七五年七月一日至一九七六年六月三十日期间联合国工作人员公务旅行的飞机舱位标准执行情况的报告；³⁸

2. 决定秘书长将来应向行政和预算问题咨询委员会报告大会一九七三年十二月十八日第3198(XXVIII)号决议的执行情况，咨询委员会在认为必要时亦应促请大会注意秘书长提供的资料中任何有关的部分。

³⁷ A/31/8/Add. 24.

³⁸ A/C. 5/31/5.